

Closing Address to the Nazi Party Congress Nuremberg, Germany, September 8/“14”, 1934

Translation as presented on arts.uwaterloo.ca and campbellmgold.com, with modifications by Charles Henebry, marked in square brackets.

The film clip available on criticalpast.com is missing a chunk at 1:44; I've italicized the words in the transcript that are missing from this video.

The time signatures represent the end of each sentence.

RUDOLF HESS:

The Führer will speak!

00:12

ADOLPH HITLER:

The Sixth Party Congress of the Movement is coming to an end. What millions of Germans outside our Party ranks may have considered only a most impressive display of political power, has meant immeasurably more for the [hundreds of thousands] of old fighters: the great personal and spiritual meeting of old fighters and comrades-in-arms. And perhaps one or the other among you, in spite of the compelling splendor of this gathering of our Party, was recalling those days when it was still quite difficult to be a National Socialist. *When our Party had only seven men, it* already voiced two principles: first, it wanted to be a true ideologically conditioned Movement; and, second, it wanted, therefore to be the sole power in Germany.

00:50

01:11

01:38

02:07

As a Party, we had to remain in the minority because we had to mobilize the most valuable elements of struggling and sacrifice of the Reich, which, at all times, have amounted not to a majority, but to a minority. Because these men, the best of the German race, in proud self-confidence, have courageously and boldly claimed the leadership of the Reich and Nation, the people in ever greater numbers have joined this leadership and subordinated themselves.

02:37

03:05

The German people ~~are happily aware~~ [is happy knowing] that the eternal flight of appearances has now been replaced by one fixed pole[.] Which[,] sensing and knowing that it represented the very best German blood, has elevated itself to the leadership of this Nation and is determined to keep this leadership, to exercise it to the best advantage, and never to relinquish it again. There will always be only one part of the Nation that consists of really active fighters, and more is demanded from them than from the millions of other citizens. For them, the mere pledge 'I believe' is not enough; instead, they shall take the oath, 'I will fight.'

03:29

04:00

04:28

04:38

The Party will for all time to come represent the elite of the political leadership of the German people. It will be unchangeable in its doctrine, hard as steel in its organization, supple and adaptable in its tactics, and in its entirety it will be the manifestation of the spirit of the Nation! The goal must

05:05

05:20

be that all decent Germans will become National Socialists[;] only the best National Socialists become members of the Party! 05:42

In the past, our enemies saw to it that through prohibition and persecution our movement was periodically purged of the light chaff that began to settle in it. 06:20

Today, we must practice selectiveness ourselves and expel what has proved to be rotten and therefore not of our kind[:] what is bad, has no place among us! 06:38

It is our wish and will that this State and Reich will endure for millennia to come[;] we can rejoice in the knowledge that the future belongs to us completely! 07:00

While the older ones among us may possibly waver, the youth is committed to us, body and soul! Only if we realize in the Party the ultimate essence and 07:22

idea of National Socialism, through the joint effort of us all, will it forever and indestructibly be a possession of the German people and German Nation. 08:08

Then the magnificent, glorious army of the old, proud warriors of our Nation will be joined by the no-less-tradition-bound leadership of the Party and together these two establishments will form and firm the German people and carry on their shoulders the German State and the German Reich! 08:37

At this hour, tens of thousands of Party comrades are already leaving the city. 08:58

While some are still reveling in their memories, others are getting ready for the next roll call -- again and again people will come and go, and always they will be moved anew, gladdened, and inspired, for the Idea of the Movement is the living expression of our people, and therefore, a symbol of eternity. 09:24

Long live the National Socialist Movement! Long live Germany! 09:31

RUDOLF HESS:

The Party is Hitler! Hitler is Germany as Germany is Hitler! 10:40